

State of Minnesota**District Court**

COUNTY

JUDICIAL DISTRICT

CASE NO.

PETTY MISDEMEANOR STATEMENT OF RIGHTS
ИЗЛОЖЕНИЕ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ ПРИ МЕЛКОМ ПРАВОНАРУШЕНИИ

I understand: Я понимаю что:

1. I am charged with committing the offense(s) described in the complaint, citation, or ticket.
 Мне предъявлено обвинение в совершении правонарушения, описанного в иске, повестке в Суд или штрафном талоне.
2. The maximum possible sentence for a petty misdemeanor is a fine of \$300.00 and applicable surcharges.
 Максимальным наказанием за мелкое правонарушение является денежный штраф в размере \$300.00 с соответствующими доплатами.
3. I have the right to be represented by an attorney at all stages of the proceedings. However, Minnesota law states I must hire my own attorney for a petty misdemeanor charge.
 Я имею право быть представленным адвокатом в течение судебного процесса. Однако, по закону штата Миннесота, я должен нанять своего адвоката для защиты при обвинении в мелком правонарушении.
4. I have the following rights: Я имею следующие права:
 - a) for the case to be continued for me to obtain or to speak to an attorney.
 на отсрочку слушания для того, чтобы я смог/смогла найти адвоката.
 - b) to a trial before a judge in which I am presumed innocent until proven guilty by the state beyond a reasonable doubt.
 на суд с присяжными или без присяжных, в течение которого сохраняется презумпция моей невиновности и до тех пор, пока моя вина не будет полностью доказана.
 - c) to remain silent at all times, including at trial. To testify, if I wish, but anything I may testify to can be used against me in Court.
 хранить молчание в течение всего времени, включая судебный процесс. Я имею право при желании давать свидетельские показания, но то, что я скажу, может быть использовано против меня в Суде.
 - d) to confront and cross-examine all witnesses.
 на очную ставку и перекрёстный допрос всех свидетелей.
 - e) to subpoena witnesses on my behalf.
 на вызов свидетелей в Суд от моего имени.
5. I (check one): Я (поставьте а, б, или в.)
 - a. wish to plead guilty to the offense charged.
 хочу признать себя виновным в предъявленном мне обвинении.
 - b. wish to plead not guilty to the offense charged.
 хочу заявить о своей невиновности в предъявленном мне обвинении.
 - c. request a continuance to consult with an attorney.
 прошу отложить слушание дела для консультации с адвокатом.

Date: Дата: _____

Sign your name on this line
Распишитесь на этой линии

Date of Birth: Дата рождения: _____

Name, address, and phone number of your attorney:
Имя, адрес и номер телефона Вашего адвоката:

Print your name, current address, and phone number:
Напишите печатными буквами Ваше имя,
адрес и телефон:

